



# Advocates for Children of New York

Protecting every child's right to learn

## 纽约市公立学校针对英语语言学习者 (ELL) 的高中升学和毕业政策

英语语言学习者 (ELL) 通常和其他学生有着一样的升学标准和毕业要求。

### **ELL 在高中中的升学要求?**

要想每年升学，9 年级需有 8 学分，10 年级需有 20 学分（至少有 4 学分来自英语/ESL 课程，并有 4 学分来自社会研究），11 年级需有 30 学分。

### **如果我没有升入下一年级，情况会如何?**

如果您没有获得升入下一年级所需的学分，您将在六月收到学校的来信。您将需要就读暑期班，并通过必要课程以补足学分。部分学校还提供课后或名为“学分补修”计划的其他计划。请询问学校它们提供哪些类型的学分补修计划。

### **我需要多少学分才能毕业?**

您需要 44 个课程学分才能毕业。其中必须包括：

- 8 个英语/ESL 学分
- 8 个社会研究学分
- 6 个数学学分
- 6 个科学学分
- 4 个体育学分
- 2 个外语学分
- 2 个艺术学分
- 1 个健康学分
- 7 个选修学分

### **我在另一个国家学习的课程可以获得学分吗?**

是的。校长将审查您的成绩单，并根据课程与纽约州标准的对比来给您学分。

### **如果我到高中才第一次就读纽约市的学校，我可以在学分低于 44 的情况下毕业吗?**

否。无论您在什么时候进入纽约市学校系统，您都仍然需要 44 个课程学分才能毕业。

### **我需要通过什么考试才能毕业获得高中文凭吗?**

您需要通过（分数为 65 或以上）5 项纽约州州会考考试，或 4 项州会考考试外加 1 项经过批准的纽约州其他测试。如果您在 11 年级之前就入读了纽约市公立学校，您必须通过以下州会考考试：

- 英语语言艺术（英语）考试
- 一项历史考试（世界或美国历史）

- 一项数学考试（代数一、二或几何）
- 一项科学考试（生活环境（生物）、化学、物理或地球科学）
- 一项经过批准的其他考试，例如职业与技术教育 (CTE) 考试、进阶先修课程 (AP) 考试或 CDOS 证书

您可以上诉复核两项成绩为 60、61、62、63 或 64 的考试，并在满足特定要求的情况下通过考试。请参见我们的上诉复核说明资料，了解更多信息：

[http://www.advocatesforchildren.org/sites/default/files/library/regents\\_exam\\_appeal\\_options.pdf](http://www.advocatesforchildren.org/sites/default/files/library/regents_exam_appeal_options.pdf)。

### **如果我在 11 年级才第一次入读纽约公立学校，情况会如何呢？**

如果您在 11 年级第一次入读纽约学校，您必须通过 4 项州会考考试，分别是英语、数学、美国历史和科学。校长可能会让最近参加过世界历史考试的 ELL 学生免考。

### **如果我在 12 年级才第一次入读纽约公立学校，情况会如何呢？**

如果您在 12 年级第一次入读纽约学校，您必须通过 3 项州会考考试，分别是英语、数学和美国历史。校长可能会让最近参加过科学考试和世界历史考试的 ELL 免考。

### **ELL 是否必须参加英语州会考考试？**

是的。所有 ELL 必须通过英语州会考考试才能毕业。在 9 年级或之后才第一次入读美国学校的 ELL 可以上诉复核英语州会考考试，并以 55-59 分毕业。要上诉复核考试，您必须：

- 至少参加两次考试
- 获取英语语言艺术方面的学术帮助
- 通过您的英语语言艺术课程
- 得到您的英语老师或英语系主任的推荐

上诉复核英语州会考考试的学生还可以再上诉复核一项成绩为 60、61、62、63 或 64 的其他考试。

### **我是否必须用英语参加其他州会考考试？**

看情况。美国历史、世界历史、代数一、生活环境（生物）和地球科学考试可用西班牙语、中文、韩语、俄语和海地克里奥语参加考试。如果有测试无法通过您的母语进行，您可以获得测试的口头翻译。在用母语进行的测试中，您可以用母语写下开放题的答案。但是，英语州会考考试的全部提问和回答均必须用英语读取和书写。

### **ELL 还能在州会考考试中获得哪些其他测试的通融安排？**

ELL 学生可以获得以下通融安排：

- 延时，通常是“一倍半”
- 在单独的地点单独参加州会考考试，或在小组中参加州会考考试
- 在英语州会考考试中，您可以将听力题听 3 次，而不是 2 次
- 使用双语辞典和词汇表，但英语州会考考试不能这么做

## 不再分类为 ELL 的学生是否还能获得以上测试通融安排？

在通过 ELL 需要在每个春季参加的英语能力测试，也就是纽约州英语为第二语言的能力测试 (NYSESLAT) 后的 2 年，您都可以获得州会考测试的通融安排。如果您不再被分类为 ELL，您就不再符合上述提及的英语州会考考试上诉复核的资格。

### COVID-19 下的变更：

如果您计划在 **2020 年 6 月至 2022 年 1 月** 期间参加一项州会考，您可能有资格基于 COVID-19 免考。\*

如果您通过了一项州会考课程并在 **2022 年 6 月至 2023 年 8 月** 期间参加此学科的州会考，您可以上诉复核介于 **50-64 分** 之间的成绩，而不是常规的 **60-64 分**，并仍然获得州会考文凭。如想了解更多信息，请查看此[内情报告](#)。

*\*美国历史州会考也在 2022 年 6 月取消，但并不是因为 COVID-19。如果您原本要参加此项州会考，您有资格获得州会考的免考。*

### 还有其他问题吗？

请致电联络 **Jill Chaifetz 教育服务热线**

周一至周四 • 上午 10:00-下午 4:00

1-866-427-6033 (免费)

此说明资料并不构成法律意见。此说明资料尝试总结现有的政策或法律，但并不陈述 AFC 的观点。如您有任何法律问题，请联络律师或倡导者。

© 2022 年 8 月纽约儿童权益保护协会版权所有